



**YSGOL PENCAE**  
Highfields, Gilian Road  
Llandaf, Caerdydd  
CF5 2QA  
Ffôn: 029 20563851  
E-bost: [ysgolpencae@cardiff.gov.uk](mailto:ysgolpencae@cardiff.gov.uk)



[@ysgolpencae](https://twitter.com/ysgolpencae)  
[Dilynwch ni ar Trydar](#)  
[Follow us on Twitter](#)

**Cylchlythyr Rhif 15 / Newsletter No 15**  
**04.01.2017**

Annwyl Riant neu Warcheidwad / *Dear Parent or Guardian*

**Arolygiad Estyn *Inspection***

Bydd arolygwyr Estyn yn arolygu Ysgol Pencae ar 30 Ionawr tan 02 Chwefror.

Mae holiadur yn gofyn am farn rhieni ar gael i'w gwblhau yn <http://vir.estyn.gov.uk> (cliwch ar y bwtwm dde ar eich llygoden er mwyn ei agor, gwasgwch Agor Dolen/*Open Hyperlink* ac yna cliciwch ar 'Cwblhewch Holiadur Rhieni' erbyn dydd Gwener, 13 Ionawr os gwelwch yn dda.

Cyfrinair: 08172

Gofynnaf yn garedig i chi gymryd yr amser er mwyn cwblhau'r holiadur hwn.

Estynnir gwahoddiad i chi hefyd i fynychu cyfarfod â'r arolygwyr yn yr ysgol ar brynhawn Llun, 30 Ionawr am 3.45pm – 4.45pm. Pe dymunech, bydd cymhorthydd yn gofalu am eich plant yn ystod y cyfnod hwn.

*Estyn inspectors will be inspecting Ysgol Pencae on 30 January until 02 February.*

*There is a questionnaire for you as parents/guardians to be completed on <http://vir.estyn.gov.uk> (right click on the mouse, Open Hyperlink and then choose 'Complete a parent questionnaire') by Friday, 13 January. Please take the time to complete this questionnaire.*

Password: 08172

*You are also invited to attend a meeting with the inspectors on Monday afternoon, 30 January at 3.45pm – 4.45pm. If you wish, the teaching assistants will look after your children during this time.*

*Edrychwn ymlaen at groesawu'r arolygwyr i Ysgol Pencae/We look forward to welcoming the inspectors to Ysgol Pencae.*

## **Cyflwyniadau i Rieni/Warchodwyr/Presentations for Parents/Guardians**

### **Cyfnod Sylfaen/Foundation Phase**

Nod/Aim: Rhannu gwybodaeth am y strategaethau addysgu a dysgu/Share information regarding the teaching and learning strategies

Dyddiad/Date: Llun/Monday – 09.01.17

Amser/Time: rhieni/parents of DD – 6.00pm – 7.15pm & rhieni/parents of Bl 1 a Bl 2 6.15pm – 7.30pm

Cynulleidfa/Audience: rhieni y Cyfnod Sylfaen/Foundation Phase parents

### **Lles disgyblion/Pupils' welfare**

Nod/Aim: Rhannu gwybodaeth am y strategaethau lles ar gyfer y disgyblion ynghyd â chyflwyniad i BenLles/Share information about welfare strategies for the pupils and an introduction to Mindfulness

Dyddiad/Date: Llun/Monday: 16.01.17

Amser/Time: 6.30pm – 7.30pm

Cynulleidfa/Audience: rhieni yr ysgol gyfan/whole school parents

Hyderaf y byddwch yn derbyn gwybodaeth bellach trwy gyfrwng y cyflwyniadau hyn am weithgarwch yr ysgol ynghyd â datblygu'r bartneriaeth grêf a fodola eisoes rhwng yr ysgol a'r cartref/I'm confident that you'll receive useful information about the school via these presentations and will further develop the strong partnership between the school and home.

\*Dosberthir llythyrau parthed y ddau gyflwyniad i chi heddiw/Letters regarding both presentations will be distributed to you today.

### **Diogelwch ar ddechrau a diwedd y diwrnod ysgol/Safety at the beginning and end of the school day.**

#### **Diogelwch/Safety**

Mae'n ofynnol fod pob disgybl yn dod lawr **i'r buarth isaf** yn ddiymdroi pan fyddant yn cyrraedd yr ysgol rhwng 8.45am a 8.55am ynghyd â gadael y safle am 3.30pm **heb ymwled â Pharc Pencae.** Nid wyf am weld damwain yn digwydd i unrhyw ddisgybl yn yr ysgol a phlant cyn oedran ysgol, yn enwedig gyda thrafnidiaeth staff yr ysgol. Cofiwch hefyd ddefnyddio'r gât y cerddwyr ac NID y gâtiau dwbl mawr/It's essential that all pupils come **down to the bottom yard** immediately when they arrive at school between 8.45am and 8.55am and to leave the school site at 3.30pm **without visiting Parc Pencae.** I do not want to witness an accident with the pupils and pre age school children, especially with the school's staff transport. Please also remember to use the pedestrian gate and NOT the large double gates.

Cofiwch hefyd barcio tu allan i safle'r ysgol am 4.30pm pan rydych yn casglu eich plentyn o weithgareddau allgyrsiol yr ysgol. **Peidiwch â gyrru i fuarth yr ysgol/Please remember to park outside the school premises at 4.30pm when collecting your child from the school's extra-curricular activities. Do not drive into the school yard.**

Diolch o flaen llaw am eich cydweithrediad/Thank you in advance for your cooperation.

## **Adroddiad y Corff Llywodraethol i Rieni/*Governing Body Annual Report to Parents***

Atodaf yr Adroddiad hwn i chi trwy gyfrwng yr e bost hwn i chi heddiw. Mae'n grynodeb o holl weithgarwch cyfoethog Ysgol Pencae ac yn fodd o ddathlu llwyddiannau'r ysgol yn ystod y flwyddyn academaidd 2015 – 2016/*I attach this Report to you via this email today. It's a synopsis of the enriched school activities at Ysgol Pencae and a way of celebrating the school's successes during the 2015 – 2016 academic year.*

### **Dyddiadau Gwasanaethau Agored/*Dates of Open Services:***

– dyddiau **Gwener/*Fridays*** am/at **2.50pm**

- **20.01**
- **03.03**
- **31.03**

Dyma gyfle i'ch plant i ddathlu eu doniau trwy ddangos tystysgrifau, medalau neu dlysau. Mae croeso i chi fel rhieni i ymuno â ni yn y gwasanaethau hyn/*This is an opportunity for your children to celebrate their talents by showing their certificates, medals or trophies. You are welcome to join us in these assemblies.*

### **Cofrestru disgyblion i'r Dosbarth Derbyn yn Ysgol Pencae ym mis Medi 2017/*Register pupils for Reception Class at Ysgol Pencae in September 2017***

**Dydd Llun, 09 Ionawr 2017 / *Monday, 09 January 2017***

Dyma'r dyddiad cau ar gyfer cwblhau ffurflen er mwyn cynnig bod eich plentyn yn cael mynediad i Ysgol Pencae ym mis Medi 2017. Pe gwyddoch am blant yn eich ardal leol sydd am ddod i Ysgol Pencae, atgoffwch y rhieni neu'r gwarcheidwaid i gwblhau'r ffurflen briodol a'i dychwelyd i Neuadd y Sir erbyn dydd Llun, 11 Ionawr.

*This is the closing date for completing the form to request that your child has a place at Ysgol Pencae in September 2017. If you know of any children in your local area who would like to come to Ysgol Pencae, please remind the parents or guardians to fill in the appropriate form and return it to County Hall by Monday, 11 January.*

### **Clybiau Ar Ôl Ysgol / *After School Clubs***

#### **Wythnos yn dechrau / *Week beginning – 09.01.17:***

##### **Côr / *Choir***

Bl/Yr 4 – 6: 15.30pm – 16.30pm  
Dydd Llun, 09 Ionawr / *Monday, 09 January*

##### **Clwb Dawns / *Dance Club (Cwmni Dance Fit Company)***

Bl/Yr 5 – 6: 15.30pm – 16.30pm  
Dydd Mawrth, 10 Ionawr / *Tuesday, 10 January*

##### **Clwb Chwaraeon / *Sports Club***

Bl/Yr 3 – 6:

15.30pm – 16.30pm

Dydd Mawrth, 10 Ionawr / *Tuesday, 10 January*

**Clwb Jiwdo / Judo Club**

15.30pm – 16.30pm

Dydd Mercher, 11 Ionawr / *Wednesday, 11 January*

**Clwb / Mad Science Club**

15.30pm – 16.30pm

Dydd Mercher, 11 Ionawr / *Wednesday, 11 January*

**Clwb Hwb / Hwb Club**

(aelodau Clwb Hwb yn unig/  
*Clwb Hwb members only*)

15.30pm – 16.30pm

Dydd Iau, 12 Ionawr / *Thursday, 12 January*

Gyda diolch,

R R Thomas

Pennaeth